

Example Candidate Responses – Paper 2

Cambridge O Level Second Language Urdu 3248

For examination from 2024





© Cambridge University Press & Assessment 2024 v1

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge University Press & Assessment. Cambridge University Press & Assessment is a department of the University of Cambridge.

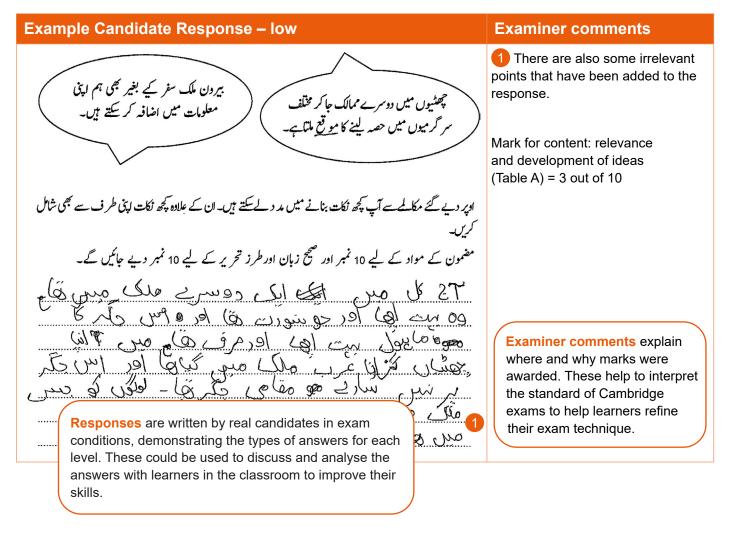
Cambridge University Press & Assessment retains the copyright on all its publications. Registered centres are permitted to copy material from this booklet for their own internal use. However, we cannot give permission to centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within a centre.

Contents

Introduction	5
Exercise 1	6
Exercise 2	7
Exercise 3	8
Example Candidate Response – high	8
Example Candidate Response – middle	10
Example Candidate Response – low	
Exercise 4	14
Example Candidate Response – high	14
Example Candidate Response – middle	15
Example Candidate Response – low	17

How to use this booklet

This booklet goes through the paper one question at a time, showing you a high-, middle- and low-level response for each question. The candidate answers are set in a table. In the left-hand column are the candidate answers, and in the right-hand column are the examiner comments.



How the candidate could improve the answer

- Candidate could improve the response, as they could k length.
- Candidate could achieve higher marks if they had more

This section explains how the candidate could improve each response. It helps learners to improve their exam technique.

Common mistakes and guidance

- Most candidates struggled with understanding the important for candidates to prepare for and practice.
- Candidates tended to focus on rephrasing or re and answering the question correctly.
- To achieve full marks, candidates need to develop

This section lists common mistakes as well as helpful guidance from the examiner. This will help your learners to avoid these mistakes. You can use this alongside the relevant Examiner Report to guide your learners.

Introduction

The main aim of this booklet is to exemplify standards for those teaching Cambridge O Level Second Language Urdu.

This booklet contains responses to all questions from June 2024 Paper 2 Grammar, Writing and Translation.

Exercises 1 and 2 responses have been written by a Cambridge examiner to demonstrate the correct answers and are accompanied by examiner comments highlighting common errors and misconceptions where they are relevant.

For Exercises 3 and 4 we have selected candidate responses to show how different levels of candidates' performance (high, middle and low) relate to the syllabus requirements. This document helps teachers to assess the standards required to achieve marks beyond the guidance of the mark scheme.

The questions and mark schemes are available on the School Support Hub

3248 June 2024 Question Paper 02

3248 June 2024 Mark Scheme 02

Past exam resources and other teaching and learning resources are available on the School Support Hub

Example response

Question	Answer
Question 1	باس کھانا کھانے سے صحت خراب ہو جاتی ہے۔
Question 2	علی کو برطانیہ میں آت ے ہوئے د س سال ہو گئے ہیں۔
Question 3	میں اس کا حسان ^ت بھی نہیں بھولوں گا۔
Question 4	ا ^س کار خانے کو ہند ہوئے ایک عرصہ ہو گیاہے۔
Question 5	عالیہ ناشتے کے بغیر کام پر جاتی ہے۔

Examiner comment

In this exercise, candidates had to read five short sentences and transform them using the given prompts without changing their original meaning. Most of the candidates performed well and were able to achieve full marks. Some candidates used synonyms of the words to complete the sentences and also scored marks.

Common mistakes and guidance

Some candidates had difficulties with the spelling and the grammar and made some mistakes when attempting the answer, which impacted the meaning of the second sentences and therefore marks could not be given.

For Question 1, a few candidates used the words بَكْرُ المَرْور which does not convey the correct meanings of the first sentence.

In Questions 3 and 4, many candidates made spellings and grammatical mistakes, e.g. يولون/يُول which changed the meaning given in the first sentence of each question, and candidates were not able to achieve marks.

In this exercise, candidates should be extra careful when they complete the second sentence, to make sure that it does not change the original meaning of the first sentence.

Example response

Question		Answer
Question 6	ہاری	D
Question 7	تھکاوٹ	В
Question 8	زندگى	А
Question 9	انتهائى	С
Question 10	فروغ	D
Question 11	قومى	С
Question 12	دن	А
Question 13	کے	В
Question 14	U	С
Question 15	شور	D

Examiner comment

In this exercise, candidates were required to read the short passage carefully and select the appropriate word from the option of four words to fill in the gaps in the text. This exercise tests candidates' ability to apply grammatical usage in a context.

The majority of the candidates demonstrated a good understanding of the text and selected the correct response/ option from the given multiple-choice options.

Common mistakes and guidance

Questions 10,12 and 14 have been identified as the most challenging questions in this exercise. Some candidates selected the wrong option from the options given, which were working as distractors, and therefore were not able to get these marks.

A common mistake made by some candidates was to put the tick in more than one box which could not be accepted and resulted in candidates scoring no marks. However, if a candidate put ticks in two boxes and crossed out the incorrect option, the mark was awarded. Candidates need to practise how to respond to multiple-choice questions so that these errors can be avoided.

Question 16

Example Candidate Response – high مشق نمبر: 3 ابیرون ملک چھٹیاں گزارنا معلومات کے حصول کا سب سے اچھا ذریعہ با۔ آب اویر دی گئی رائے سے کس حد تک متفق بیں؟ اس بارے میں اپنے اسکول کے رسالے کے لیے ایک مضمون کی صورت میں اپنے خیالات کا اظہار سيجيد آب كا مضمون تقريباً 200 الفاظ ير مشمل مو نا جابيد بیرون ملک سفر کیے بغیر بھی ہم اپنی چھٹیوں میں دوسرے ممالک جا کر مختلف معلومات میں اضافہ کر سکتے ہیں۔ رمیوں میں حصہ لینے کا موقع ملتاہے 4.29 لن مللے آپ کچھ ذکات بنانے میں مد د لے سکتے ہیں۔ ان کے علادہ کچھ ذکات اپنی طرف سے بھی شامل کریں۔ مضمون کے مواد کے لیے 10 نمبر اور صحیح زبان اور طرز تحریر کے لیے 10 نمبر دیے جائیں گے۔ يتحدث ب ايك ايم ومت يحرسًا سے ليزا بميں بتا يسه كر ا فقين يسترين طريق س يحصيفون كوايك الجفا اور مگرا میں کے علمہ میں بھی اخبا ف وذبق نجات طلط جانے سے آپ ہوئا ہے۔ وہاں آپ عام لوگوں کے رسم ہو گرمیوں میں حصہ لینزیس متبل نیبر , 20 de ملتر ر فوجانا.)ن إفعال س آ-سے پا آپ ز خوشیال <u>م بیں جن سر آپ کا زنر کی لیر نظر جن نبر یا ،</u> کا (یک و. ۳. ۲۶) می بی سایت می .

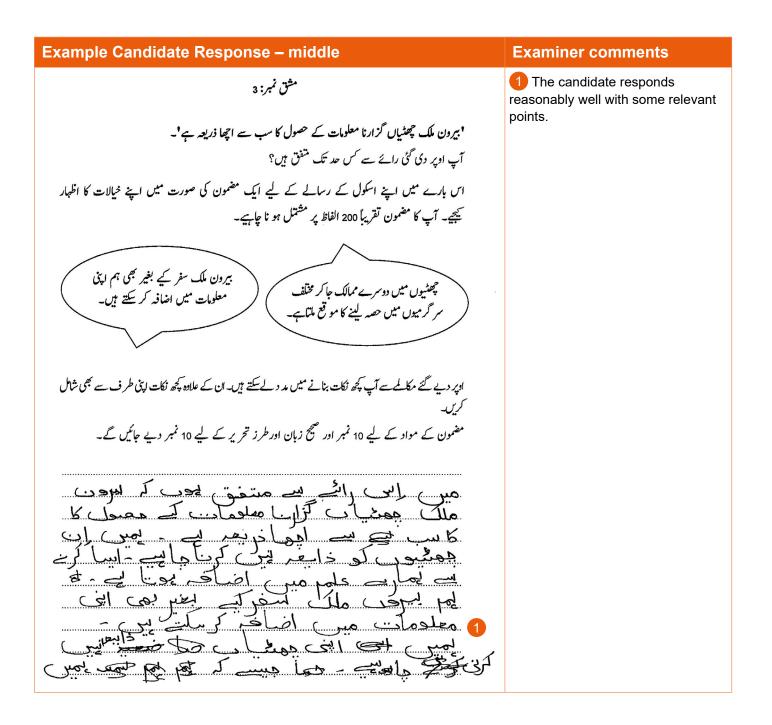
Examiner comments

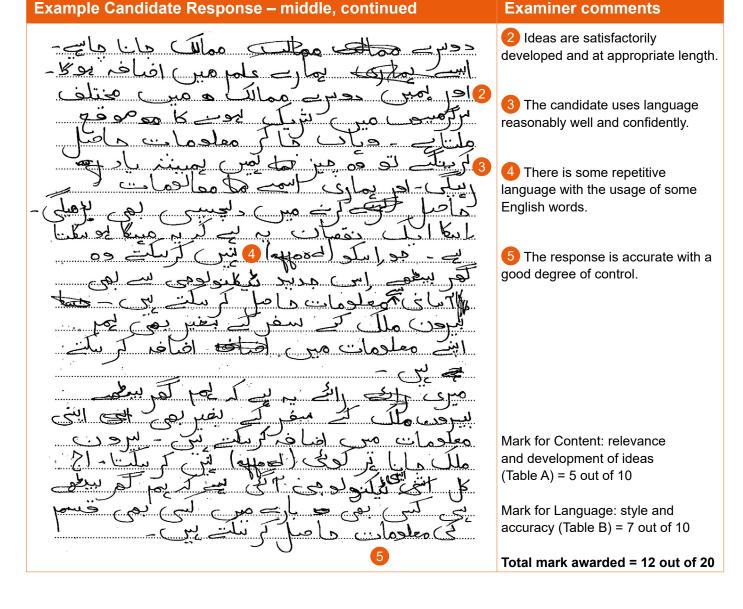
1 Ideas and points are effectively developed at the appropriate length.

2 The candidate consistently uses a range of language with complex structures.

Example Candidate Response – high, continued **Examiner comments** 3 The response is effectively 6 organised. ا يتم يس جر ج ر 4 The candidate uses wellconstructed and linked paragraphs. Mark for Content: relevance and development of ideas (Table A) = 9 out of 10 هو) المناخرين Mark for Language: style and accuracy (Table B) = 10 out of 10 Δ Total mark awarded = 19 out of 20

The candidate could improve the response by adding some more examples of the activities, e.g. museums, local festivals or hiking, etc.





- The candidate could improve the response if they developed their ideas in more detail and at appropriate length.
- The candidate should use more complex language with well-constructed paragraphs to gain more marks.

Example Candidate Response – Iow	Examiner comments
مثق نمبر: 3 ابیرون ملک چھٹیاں گزارنا معلومات کے حصول کا سب سے اچھا ذریعہ ہے'۔	1 There are also some irrelevant points that have been added to the response.
بیرون کمک چہ چی ک تراری سر مراجع کے مستقل میں کہ کمپ کے مرچہ کم ہے۔ آپ اوپر دی گئی رائے سے کس حد تک متفق ہیں؟	
اس بارے میں اپنے اسکول کے رسالے کے لیے ایک مضمون کی صورت میں اپنے خیالات کا اظہار لیجیے۔ آپ کا مضمون تقریباً 200 الفاظ پر مشتمل ہو نا چاہیے۔	
جھٹیوں میں دوسرے ممالک جاکر مختلف معلومات میں اضافہ کر سکتے ہیں۔ سر گر میوں میں حصہ لینے کا موقع ملتا ہے۔	
اوپر دیے گئے مکالمےسے آپ کچھ نکات بنانے میں مد د کے سکتے ہیں۔ ان کے علادہ کچھ نکات اپنی طرف سے بھی شائل کریں۔ مضمون کے مواد کے لیے 10 نمبر اور صحیح زبان اور طرز تحریر کے لیے 10 نمبر دیے جائیں گے۔	
 ۲۲ کل میں ایک دوسرے ملک میں تکا وہ میں ایک میں تکا وہ میں ایک دو ہوں ہے ایک دوسرے ملک میں تکا محق میں میں تکا وہ میں ایک دوسرے ملک میں تکا وہ میں میں تکا وہ میں تکانی میں میں تکانی میں تکانی میں تکانی میں میں تکانی میں تکانی میں میں تکانی میں میں تکانی میں تکانی میں تکانی میں میں تکانی میں تک تک میں تک میں تک میں تک تک میں تک تک	

Example Candidate Response – low, continued Examiner comments 2 There are some relevant points which have been demonstrated at appropriate length 3 Spellings and grammatical errors occur when attempting more ambitious language. Ø Mark for Content: relevance and development of ideas (Table A) = 3 out of 10Mark for Language: style and Ø à accuracy (Table B) = 3 out of 10 Total mark awarded = 6 out of 20

- The candidate could improve the response, as they could have added some more detailed ideas at an appropriate length.
- The candidate could achieve higher marks if they had more control on the spelling and grammar usage.

Common mistakes and guidance

- Most candidates struggled with understanding the actual requirements of the question they were asked. It is important for candidates to prepare for and practice exam style questions.
- Candidates tended to focus on rephrasing or restating the prompts instead of addressing what was being asked and answering the question correctly.
- To achieve full marks, candidates need to develop their ideas/points in detail with a variety of examples.
- Candidates may write the response in favour, against or approaching both sides of the statement. Candidates need to give their conclusive opinion to achieve full marks.

Question 17 Translation

Example Candidate Response – high Examiner comments مشق نمبر: 4 Most of the key points are communicated clearly by this candidate. Translate the following passage into Urdu. Cla School is one of the most interesting times for many children around the world. Children start school is one of the most interesting times for many similar around the work. Similar school at different ages around the globe. For example, in the United Kingdom, education is compulsory for children from the age of five. Whilst majority of children attend school, some parents prefer to educate their children at home. 2 Complex sentences structures are used successfully with the In the United Kingdom children spend about six hours a day at school. Schools usually organise many academic and extracurricular activities after their routine lessons. Students have the current meaning. opportunity to take part in these, after school activities, where they can learn a variety of skills which help them to develop their abilities. JE د وسيلان 3 A high level of accurate language Cur Yus While school life is full of fun, amazing experiences and friendships, it also prepares students to become a responsible and useful member of society. Children should value their time at school as is used with very few minor errors. they will know its importance at some point in their lives. Mark for communicating key points (Table C) = 4 out of 5 Mark for applying linguistic knowledge and accuracy (Table D) = 10 out of 10 Total mark awarded = 14 out of 15

How the candidate could improve the answer

- The candidate made a few mistakes in translating from English into Urdu.
- The candidate could have achieved full marks in the content if they had avoided making mistakes in translating a few words from English into Urdu

Example Candidate Response – middle

مثق نمبر: 4

Translate the following passage into Urdu.

School is one of the most interesting times for many children around the world. Children start school at different ages around the globe. For example, in the United Kingdom, education is compulsory for children from the age of five. Whilst majority of children attend school, some parents prefer to educate their children at home.

In the United Kingdom children spend about six hours a day at school. Schools usually organise many academic and extracurricular activities after their routine lessons. Students have the opportunity to take part in these, after school activities, where they can learn a variety of skills which help them to develop their abilities.

While school life is full of fun, amazing experiences and friendships, it also prepares students to become a responsible and useful member of society. Children should value their time at school as they will know its importance at some point in their lives.

Examiner comments

More than half of the points in the passage have been successfully translated in the target language.

2 There was an attempt to use appropriate vocabulary and grammatical structures, although it was not always successful.

3 The language was fairly accurate with some minor errors in translating the key points into the target language.

Mark for communicating key points (Table C) = 4 out of 5

Mark for applying linguistic knowledge and accuracy (Table D) = 6 out of 10

Total mark awarded = 10 out of 15

- The candidate could improve this response by avoiding mistakes in translating the key points into the target language.
- The candidate should use highly accurate language and sentence structure to achieve better marks.

Example Candidate Response – Iow

مثق نمبر: 4

Translate the following passage into Urdu.

School is one of the most interesting times for many children around the world. Children start school at different ages around the globe. For example, in the United Kingdom, education is compulsory for children from the age of five. Whilst majority of children attend school, some parents prefer to educate their children at home.

In the United Kingdom children spend about six hours a day at school. Schools usually organise many academic and extracurricular activities after their routine lessons. Students have the opportunity to take part in these, after school activities, where they can learn a variety of skills which help them to develop their abilities.

While school life is full of fun, amazing experiences and friendships, it also prepares students to become a responsible and useful member of society. Children should value their time at school as they will know its importance at some point in their lives.

Examiner comments

In all three paragraphs the candidate attempts to communicate the key points, but the meaning is not always clear.

2 The candidate makes frequent basic errors in the language in all three paragraphs, which impede communication.

Mark for communicating key points (Table C) = 2 out of 5

Mark for applying linguistic knowledge and accuracy (Table D) = 2 out of 10

Total mark awarded = 4 out of 15

How the candidate could improve the answer

- To improve the response, the candidate could have translated all key points clearly.
- The candidate should avoid basic spelling mistakes and grammatical errors which impede the communication.

Common mistakes and guidance

- Some candidates translated the key points incorrectly or missed translating the key points into the target language.
- To improve performance in this question, candidates should read the passage carefully, underline the key points and translate each point clearly into the target language.
- Candidates should avoid transliterating or missing key points to translate into the target language to avoid losing marks.

Cambridge Assessment International Education The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8EA, United Kingdom t: +44 1223 553554 e: info@cambridgeinternational.org www.cambridgeinternational.org